

BVHM fojtószelep és MB 7 mágnesstekercs

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

CERT · Edition 11.21 · HU ·



TARTALOMJEGYZÉK

1 Biztonság	1
2 Az alkalmazás ellenőrzése	2
3 Beépítés.	2
4 Huzalozás.	3
5 A térfogatáram beállítása	4
6 Az induló gázmennyiség beállítása	4
7 A csillapítás cseréje	4
8 A mágnesstekercs cseréje	4
9 A vezérlőpanel cseréje	4
10 Karbantartás.	4
11 Tartozékok	4
12 Műszaki adatok	5
13 Logisztika	6
14 Tanúsítás	6
15 Ártalmatlanítás	6

1 BIZTONSÁG

1.1 Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen készüléket az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

1.2 Jelmagyarázat

1, 2, 3, a, b, c = munkalépés

→ = tájékoztatás

1.3 Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

1.4 Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

⚠ VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

⚠ VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károokra utal.

Valamennyi munkát csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

1.5 Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

2 AZ ALKALMAZÁS ELLENŐRZÉSE

A BVHM fojtószelepet az MB 7 mágneskerccsel ciklikus üzemelésre alkalmazzák ipari égőkön levegőhöz és füstgázhoz 450 °C-ig.

A működés csak a megadott korlátokon belül garantált, lásd oldal: 5 (12 Műszaki adatok). Minden más felhasználás nem rendeltetészerűnek minősül.

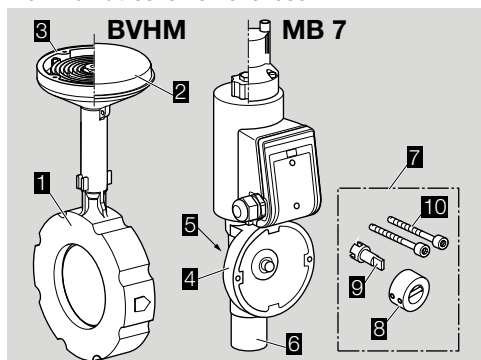
2.1 Típuskulcs BVHM

BVHM	Fojtószelep levegőhöz és füstgázhoz
40-100	Névleges átmérőre
T	T-termék
Z	Beépítés két EN-karima közé
W	Beépítés két ANSI-karima közé
01	p_u max. 150 mbar
A	Felütköző

2.2 Típuskulcs MB 7

MB	Mágneskerccs
7	7-es motor méret DN 40–100-hez
N	Gyorsan nyitó, gyorsan záró
R	Lassan nyitó, lassan záró
L	Lassan nyitó, gyorsan záró
W	Hálózati feszültség 230 V~, 50/60 Hz
K	Hálózati feszültség 120 V~, 50/60 Hz
Q	Hálózati feszültség 24 V=
3	Kapocsdoboz kapcsokkal, IP 65
6	Kapocsdoboz szabványos 3-pólusú dugaszolóaljzattal, IP 65

2.3 Az alkatrészek elnevezése



- 1 Mágneskerccs
- 2 BVHM
- 3 Burkolat
- 4 Tömítés
- 5 MB 7
- 6 Szeleptányér-állaskijelző
- 7 Mennyiség beállító
- 8 Rögzítőkészlet
- 9 Csatoló gyűrű
- 10 Menesztő
- 11 2 db rögzítőcsavar

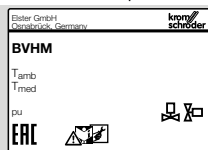
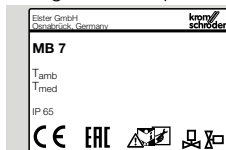
2.4 Típustábla

MB 7

A hálózati feszültséget, az elektromos teljesítményt, a bemeneti nyomást, a környezeti hőmérsékletet, a védettségi fokozatot és a beépítési helyzetet: lásd a típustáblán.

BVHM

A bemeneti nyomást, a környezeti hőmérsékletet, a közeget és a beépítési helyzetet: lásd a típustáblán.



3 BEÉPÍTÉS

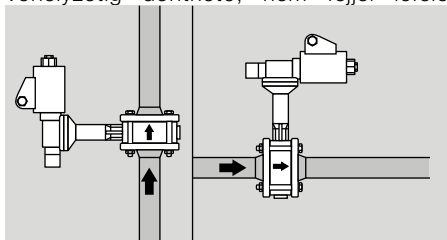
⚠ VIGYÁZAT

Szakszerűtlen beépítés

Ahhoz, hogy az eszköz felszereléskor és üzemeléskor ne sérüljön meg, figyelembe kell venni a következőket:

- Kerülni kell a nyomáslökéseket és hőmérséklet-sokkokokat.
- A készülék leejtése a készülék tartós sérülését okozhatja. Ilyen esetben a teljes készüléket és a hozzá tartozó modulokat használat előtt ki kell cserélni.
- Nem kerülhet tömítőanyag és szennyeződés, pl. forgács a készülékbe.
- Minden egyes berendezés elé szűrőt kell beépíteni.

- A fojtószelepet két karima közé kell beépíteni.
- A készüléket feszültségmentesen kell beépíteni a csővezetékbe.
- 2 x DN méretű be- és kivetető szakasz alkalmazása ajánlott.
- Beépítési helyzet: a fekete mágneskerccs függőleges állótól vízszintes fekvőhelyzetig dönthető, nem fejjel lefelé.



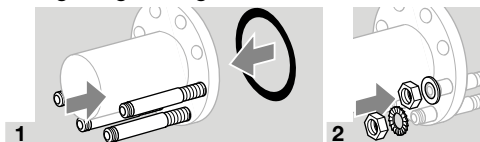
- Függőleges beszerelési helyzet és alulról felfelé áramlási irány esetén elkerülhető a kondenzátum felgyülemlése és a szennyeződések kialakulása a fojtószelep ütközősávján.

Meleg levegő közegként

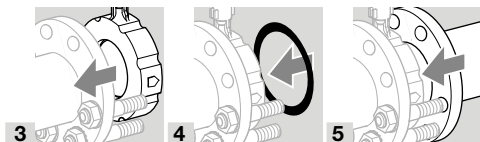
- Szigetelt csővezetékknél ügyelni kell, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre, hogy hozzá lehessen férni a csavarkötésekhez a szelep közelében.

- A fajtószelepet és a mágnesstekercset nem szabad hőszigeteléssel szigetelni.
- 250 °C feletti közeghőmérsékletek esetén hőterelő lemezeket kell alkalmazni, lásd Tartozékok.
- Ügyelni kell a hőálló tömítésekre a csővezetékben!

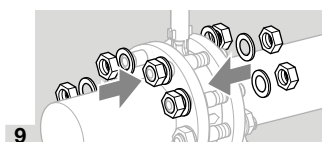
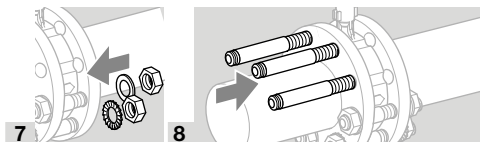
Meleg levegő közegként



- Ügyeljen arra, hogy a két recés alátétet ugyanarra a csavarra szerelje fel.
- A fajtószelepet feszülésmentesen kell beépíteni a csővezetékbe.
- Figyelembe kell venni az átáramlási irányt a BV-HM-nél.



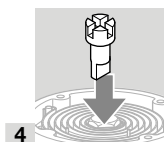
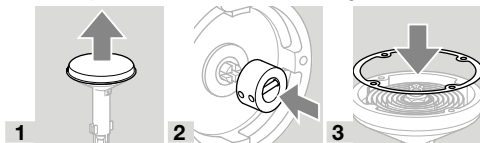
- 6 Végezze el a fajtószelep központosását.
- A szeleptányérnak akadálytalanul kell tudnia nyílnia és záródnia.



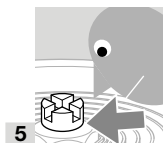
- A csővezetéseket a beépítés után az idegen részecskék rendszerből történő eltávolításához alaposan át kell szellőztetni.

Az MB 7 felszerelése a BVHM-re

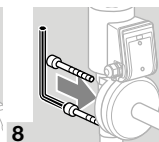
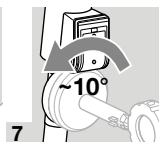
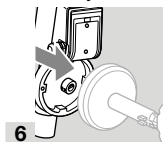
- A mágnesstekercset fel lehet szerelni 90°-kal elfordítva a fajtószelepre.
- Szereljen be minden alkatrészt a rögzítőkészletből.



- A menesztőnek síkban fel kell feködni.



- A mágnesstekercset a csatló gyűrűvel enyhén elforgatva (kb. 10°-kal) kell a fajtószelep menesztőjébe behelyezni.



4 HUZALOZÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

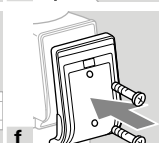
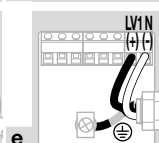
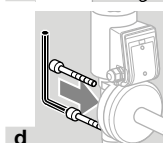
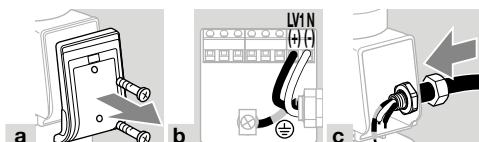
Ahhoz, hogy ne történjen sérülés, figyelembe kell venni a következőket:

- Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkatrészek) végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell!
- A mágnesstekercs üzemelés közben felforrósodik. Felületi hőmérséklet kb. 85 °C (kb. 185 °F).

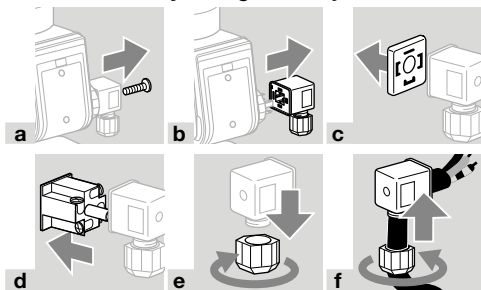


- Hőálló kábelt (> 90 °C) kell használni.
- A nem csatlakoztatott vezetékeket (tartálék erek) a végükön szigetelni kell.
- A vezetékeket más készülékek nagyfeszültségű vezetékeitől távol kell elvezetni.
- Kábelvég hüvelyekkel rendelkező vezetékeket kell használni.
- Vezeték keresztmetszet: max. 2,5 mm².
- 1 A berendezést kapcsolja feszültségmentesre.
- A fajtószelep árammentes állapotban zárt.
- 2 Zárja el a gázbetáplálást.
- Huzalozás az EN 60204-1 szerint.

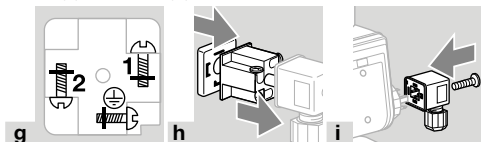
MB 7.3 kábel tömszelencével



MB 7..6 szabványos dugaszolóaljzattal



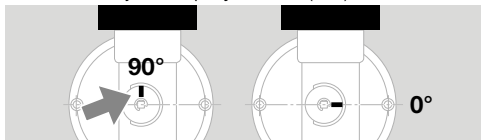
1 = N (-), 2 = LV1 (+)



5 A TÉRFOGATÁRAM BEÁLLÍTÁSA

Szeleptányér-álláskijelző

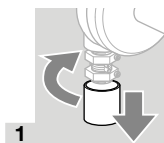
→ Ha a jelölés a fekete mágnesetekercs irányába mutat, akkor a fajtószelep nyitva van (90°).



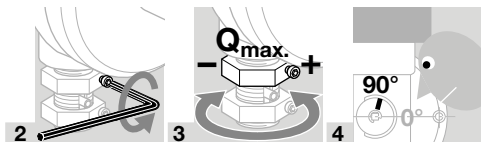
→ Gyári beállítás Q térfogatáramhoz:

$Q_{min.} = 0^\circ$, a szeleptányér zárva,
 $Q_{max.} = 90^\circ$, a szeleptányér teljesen nyitva van.

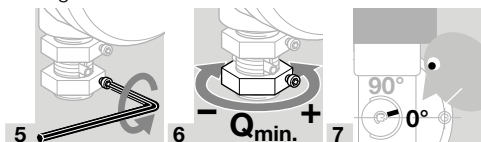
→ Két hatlapú anyával módosítható a $Q_{min.}$ és a $Q_{max.}$ beállítása.



→ A $Q_{max.}$ beállításához feszültségnek kell lennie a mágnesetekercsen. A fajtószelep árammentesen zárva van.



→ A $Q_{min.}$ beállításához a mágnesetekercset feszültségmentesíteni kell.



8 A sikeres beállítást követően húzza meg újból a $Q_{min.}$ és $Q_{max.}$ beállításához való két beállító csavart.

9 Helyezze vissza burkolat a mennyiség beállítóra.

→ A $Q_{min.}$ hatlapú anyával történő beállítása helyett a kisláng terheléshez való térfogatáram egy külső bypass segítségével is meghatározható.

6 AZ INDULÓ GÁZMENNYSÉG BEÁLLÍTÁSA

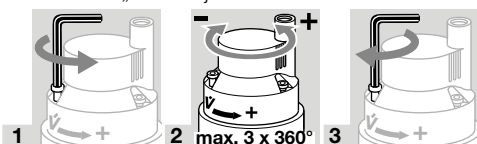
MB 7..L

→ Az induló gáz mennyiség a csillapítás max. 3 fordulattal állítható be.

→ A szelep be- és kikapcsolása között 20 mp-nek kell lenni, hogy a csillapítás teljesen hatásos legyen.

→ 3 mm-es imbuszkulcsot használjon.

→ Körülbelül 1 mm-re lazítsa meg/ne csavarja ki a csavart a „V Start” jelölésnél.



7 A CSILLAPÍTÁS CSERÉJE

Lásd az alkatrészhez mellékelt üzemeltetési útmutatót vagy lásd a www.docuthek.com címet.

A pótalkatrészek kiválasztására webes app áll rendelkezésre a www.adlatus.org alatt.

8 A MÁGNESTEKERCSCS CSERÉJE

Lásd az alkatrészhez mellékelt üzemeltetési útmutatót vagy lásd a www.docuthek.com címet.

A pótalkatrészek kiválasztására webes app áll rendelkezésre a www.adlatus.org alatt.

9 A VEZÉRLŐPANEL CSERÉJE

Lásd az alkatrészhez mellékelt üzemeltetési útmutatót vagy lásd a www.docuthek.com címet.

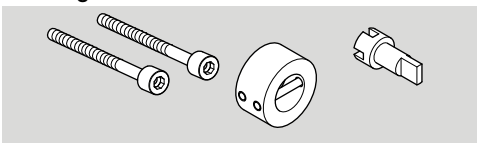
A pótalkatrészek kiválasztására webes app áll rendelkezésre a www.adlatus.org alatt.

10 KARBANTARTÁS

A fajtószelep alacsony kopású és kevés karbantartást igényel. Évente 1 x egy működési ellenőrzés végzése ajánlott.

11 TARTOZÉKOK

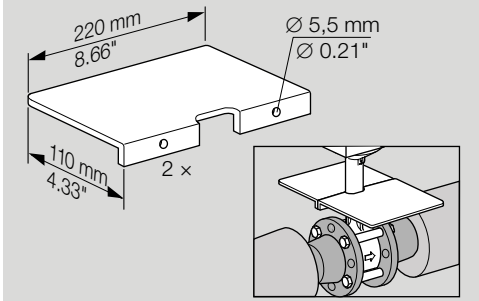
11.1 Rögzítőkészlet BVHM-hez



Az MB 7 mágnesetekercs BVHM fojtószelepre rögzítéséhez szükséges. A rögzítőkészlet kiegészítő csomagban kerül szállításra.

Rendelési szám: 74922222

11.2 Hőterelő lemezek



A mágnesetekercs a BVHM fojtószeleppel együtt meleg levegőhöz alkalmazható:

250 °C-ig (480 °F),
hőterelő lemezekkel 450 °C-ig (840 °F).

Szigetelt csővezetéknel ügyelni kell arra, hogy álljon rendelkezésre hely, hogy hozzá lehessen férni a hőterelő lemezekhez szerelés céljából, valamint a csavar-kötésekhez a szelep közelében.

Rendelési szám: 74921670

12 MŰSZAKI ADATOK

12.1 Környezeti feltételek

A készülékben és a készüléken nem megengedett a jegesedés, a harmatképződés és kondenzvíz képződése.

Kerülni kell a készüléket érő közvetlen napsugárzást vagy az izzó felületek általi sugárzást. Figyelembe kell venni a maximális közeg- és környezeti hőmérsékletet!

Kerülni kell a pl. sótartalmú környezeti levegő vagy a SO₂ általi korrozív hatásokat.

A készüléket csak zárt helyiségekben/épületekben szabad tárolni/beépíteni.

A készülék a közép téngerszint feletti maximum 2000 m-es magasságban való felállításra alkalmas.

Környezeti hőmérséklet:

BVHM: -20-tól +60 °C-ig (-4-től +140 °F-ig).

MB 7: -20-tól +60 °C-ig (-4-től +140 °F-ig).

A felső hőmérsékleti tartományban történő tartós használat felgyorsítja az elasztomer szerkezeti anyagok elöregedését, és lerövidíti az élettartamot (kérjük, lépjenek kapcsolatba a gyártóval).

MB 7: védetség fokozat: IP 65.

A készülék nem tisztítható nagynyomású tisztítóval és/vagy tisztítószerezrel.

12.2 A BVHM mechanikai adatok

Gázfajta: levegő és füstgáz.

A gáznak minden hőmérsékleti körülmény között tisztának és száraznak kell lennie, és nem kondenzálódhat.

Közeghőmérséklet: -20-tól +450 °C-ig (-4-től +840 °F-ig).

Névleges átmérő: DN 40-től 100-ig.

A ház anyaga: GGG,

szeleptányér: nemesacél,

meghajtó tengely: nemesacél.

p_u bemeneti nyomás: max. 150 mbar (2,18 psig).

A p_u bemeneti nyomás és p_d kimeneti nyomás közötti nyomáskülönbség: max. 150 mbar (2,18 psig).

12.3 Villamossági adatok MB 7

Hálózati feszültség:

230 V~, +10/-15%, 50/60 Hz,

120 V~, +10/-15%, 50/60 Hz,

24 V=, +20/-20%.

Feszültség	Teljesítmény
230 V~	100 W
120 V~	108 W
24 V=	85 W

Áramfelvétel:

Áram I = saját fogyasztás [VA] / feszültség [V]

Védetség fokozat: IP 65.

A készülék nem tisztítható nagynyomású tisztítóval és/vagy tisztítószerezrel.

MB 7R

lassan nyitó: kb. 2-től 4 mp-ig

lassan záró: 2-től 4 mp-ig

MB 7N

gyorsan nyitó: < 1 mp

gyorsan záró: < 1 mp

MB 7L

lassan nyitó: kb. 2-től 4 mp-ig

gyorsan záró: < 1 mp

Kapcsolásszám

A mágnesetekercsek az Elster belső kialakítási és tervezési előírásai szerint a következőkben ismertetett tipikus kapcsolásszáma vannak méretezve.

Ezek az adatok tisztán tájékoztatási célokra szolgálnak, és nem jelentik az Elster jogügyleti kötelezettségvállalási szándékát. Az Elster nem vállal felelősséget a termék tartósságára vagy tulajdonságaira a normatívan ismertetett kereten túl.

Az adatok +20 °C-os (+68 °F) környezeti hőmérsékletre vonatkoznak.

Típus	Kapcsolások	Δp
MB 7 + BVHM 40	5 000 000	150 mbar (2,18 psi)
MB 7 + BVHM 50	4 000 000	130 mbar (1,88 psi)
MB 7 + BVHM 65	3 000 000	95 mbar (1,38 psi)
MB 7 + BVHM 80	2 000 000	55 mbar (0,80 psi)
MB 7 + BVHM 100	1 000 000	20 mbar (0,29 psi)

13 LOGISZTIKA

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás).

Szállítási hőmérséklet, lásd oldal: 5 (12 Műszaki adatok).

A szállításra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.

A készülékben vagy a csomagolásban keletkezett szállítási károkat azonnal jelenteni kell.

Ellenőrizze a szállítási terjedelmet.

Tárolás

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 5 (12 Műszaki adatok).

A tárolásra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.

Tárolási időtartam: 6 hónap az első használat előtt az eredeti csomagolásban. Ha a tárolási idő ennél hosszabb, akkor a teljes élettartam ezzel az értékkel lerövidül.

14 TANÚSÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat



Mint gyártók ezennel kijelentjük, hogy a MB 7 termékek teljesítik a felsorolt irányelvek és szabványok követelményeit.

Irányelvek:

- 2014/35/EU – LVD
- 2014/30/EU – EMC
- 2011/65/EU – RoHS II
- 2015/863/EU – RoHS III

Szabványok:

- EN 13611: 2016-09

Elster GmbH

A megfelelőségi nyilatkozat (D, GB) megtekintéséhez lásd www.docuthek.com

MB 7: ANSI/CSA által engedélyezett:

120 V~ feszültségre



Canadian Standards Association – ANSI/UL 429 és CSA C22.2. No. 139-13

Eurázsiai Vámunió



A BVHM, MB 7 termék megfelel az Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

14.1 REACH-rendelet

A készülék olyan, különös aggodalomra okot adó anyagokat tartalmaz, melyek szerepelnek az 1907/2006 sz. európai REACH-rendelet jelöltlistáján. Lásd Reach list HTS a www.docuthek.com oldalon.

14.2 Kínai RoHS rendelet

Veszélyes anyagok alkalmazására érvényes korlátozásra vonatkozó irányelv (RoHS) Kínában. Közzétételi táblázat (Disclosure Table China RoHS2) – lásd a tanúsítványokat a www.docuthek.com oldalon.

15 ÁRTALMATLANÍTÁS

Elektronikus alkatrészekkel rendelkező készülékek:

2012/19/EU WEE-irányelv – Irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról



A terméket és a csomagolását a termék élettartama lejártá után (kapcsolátszám) megfelelő hulladékezelő központban kell leadni. A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A terméket nem szabad elégetni. Kérésre a gyártó a régi berendezéseket a hulladékgazdálkodási keretében a rendeltetési helyre való leszállításkor visszaveszi.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A Honeywell Thermal Solutions termékspektruma a Honeywell Combustion Safety, az Eclipse, az Exothermics, a Hauck, a Kromschroder és a Maxon termékeket foglalja magában.

Termékeinkkel kapcsolat további információkhoz látogasson el a ThermalSolutions.honeywell.com oldalra vagy vegye fel a kapcsolatot Honeywell mérnök-értékesítőjével.

Elster GmbH

Strothweg 1, D-49504 Lotte

T.: +49 541 1214-0

hts.lotte@honeywell.com

www.kromschroeder.com

Központi szervízvonalon világszerte:

T.: +49 541 1214-365 vagy -555

hts.service.germany@honeywell.com

Fordítás német nyelvről

© 2021 Elster GmbH

HU-6

Honeywell
kromschroder